



16th March 2010

Subject: Stakeholder consultation process of Kiabau Estate [PPB Oil Palms Bhd (376090-W)] According to the Malaysian National Interpretation (MY-NI) of the RSPO P&C.

Perkara: Perundingan Pemegang Amanah oleh Kiabau Estate [PPB Oil Palms Bhd (376090-W)] menurut Prinsipal & Kriteria RSPO, Intepretasi Nasional Malaysia (MY-NI)

PPB Oil Palms Bhd., a Malaysian Plantation Company, which has already been certified by Control Union Certifications (CUC) for RSPO Certification of its palm oil production, is currently, applying to add their Kiabau Estate (which supplies all its FFB to the Sapi POM) into the existing RSPO Certificate.

This audit, against the Malaysian National Interpretation (MY-NI) of the RSPO P&C, will take place from **26 – 28 April 2010**.

PPB Oil Palms Bhd., adalah salah sebuah Syarikat Perladangan Malaysia, telah mendapat pensijilan RSPO, kini memohon kepada Control Union Certifications (CUC) untuk memperolehi Persijilan RSPO bagi pengeluaran buah sawit mentah (FFB), dari Kiabau Estate yang diproses di Kilang Kelapa Sawit Sapi. Penilaian persijilan unit menurut Prinsipal & Kriteria RSPO, Intepretasi Nasional Malaysia (MY-NI), akan bermula pada **26 hingga 28 April 2010**.

Applicant: Pemohon:	PPB Oil Palms Berhad (376090-W)
Contact details: Alamat Penuh:	15 th Floor Wisma Jerneh, No. 38 Jalan Sultan Ismail, Kuala Lumpur, Malaysia.
Brief information on auditee. Maklumat pemohon secara ringkas	PPB Oil Palms Berhad has 6 mills and 11 plantations in Sabah operation and another 2 mills and 4 plantations in Sarawak operation. In Sabah, the mills and plantations are located in Sandakan and Lahad Datu districts and while in Sarawak, their locations are in Miri district. <i>PPB OilPalms Berhad mempunyai 6 kilang dan 11 ladang di Sabah dan juga 2 kilang dan 4 ladang di Sarawak. Di Sabah, kilang dan ladang berpusat di daerah Sandakan dan Lahad Datu manakala di Sarawak, ia berpusat di daerah Miri.</i>

Plantations to be included in the main assessment: <i>Ladang-ladang yang termasuk dalam penilaian:</i>						
Name of plantation <i>Nama Ladang dan Kilang</i>	Location <i>Lokasi</i>			Area of oil palm and annual production <i>Luas kebun dan produksi tahunan</i>		
	Location <i>Lokasi</i>	GPS reference <i>Koordinat GPS</i>		Total Ha <i>Jumlah ha</i>	Planted Ha <i>Ditanam Ha</i>	FFB tonnes <i>Ton TBS</i>
		Longitude <i>Garis Bujur</i>	Latitude <i>Garis Lintang</i>			
Kiabau Estate	Jalan Sapi-Nangoh, Beluran, Sandakan, Sabah, Malaysia.	5° 45' 41.196" N	117° 14' 49.192" E	1,655	1,320	36,030

Plantation Mills to be included in the main assessment: <i>Kilang kelapa sawit yang akan dimasukkan dalam main assessment:</i>					
Name of Mill <i>Nama Kilang</i>	Location <i>Lokasi</i>			Annual output Hasil Pengeluaran Tahunan <i>Approximate 2010</i> <i>Anggaran 2010</i>	
	Location <i>Lokasi</i>	GPS reference <i>Koordinat GPS</i>		CPO (mt) <i>Minyah</i> <i>Sawit</i> <i>Mentah (mt)</i>	PK (mt) <i>Minyah</i> <i>Sawit</i> <i>Mentah (mt)</i>
		Longitude <i>Garis Bujur</i>	Latitude <i>Garis Lintang</i>		
Sapi Palm Oil Mill	KM100, Jalan Sandakan- Telupid, Telupid, Sandakan, Sabah, Malaysia.	5° 44' 02.926" N	117° 23' 09.392" E	29,730	6,580

Control Union Certifications (CU) is a member of the Control Union World Group - an international inspection and certification body. CU performs assessments and certification in many agricultural based fields such as FSC, RSPO, and Organic production, Sustainable Textile Production, Organic Exchange, Globalgap, HACCP, BRC, GMP and GTP. CU is accredited by the Dutch Council of Accreditation (RVA) on the European quality standard EN 45011 for the inspection and certification of CU Organic program (according to the EU regulation 2092/91) and GLOBALGAP program. When requested a copy of the accreditation certificate can be obtained from CU.

Control Union Certifications (CU) adalah anak syarikat Control Union World Group – Sebuah Syarikat Pemeriksaan dan Persijilan Antarabangsa. CU menjalankan penilaian dan persijilan di pelbagai bidang pertanian seperti FSC, RSPO Pengeluaran Organic, Sustainable Textile Production, Organic Exchange, Globalgap, HACCP, BRC, GMP dan GTP. CU adalah ditauliahkan secara rasmi oleh Dutch Council of Accreditation (RVA) dengan Standard Kualiti European EN 45011 untuk pemeriksaan dan persijilan bagi Program Organik CU (mengikut peraturan EU 2092/91) dan Program GLOBALPGAP. Jika ada permintaan, salinan sijil pertauliahkan boleh didapati daripada CU.

Details on the audit team:
Butir-butir pasukan audit:

Senniah (Lead auditor): *(Ketua audit):*

- Field working experience in the palm oil sector, or a demonstrable equivalent.
Berpengalaman bekerja di sektor perladangan/kelapa sawit atau bidang yang setaraf dengannya.
- Good agricultural practices (GAP), integrated pest management (IPM), pesticide and fertilizer use.
Berkemahiran dalam bidang Pertanian (GAP), pentadbiran dalam bidang pengawalan serangga perosak (IPM), penggunaan racun serangga dan baja.
- Health and Safety auditing on the farm and in processing facilities.
Pengauditan kesihatan dan keselamatan dalam aktiviti perladangan dan kemudahan pemprosesan.
- Environmental and ecological auditing.
Pengauditan alam sekitar dan kehidupan alam semulajadi.
- Economic issues.

:

Muhammad Haris

- Field working experience in the palm oil sector, or a demonstrable equivalent.
Berpengalaman bekerja di sektor perladangan/kelapa sawit atau bidang yang setaraf dengannya
- Workers welfare issues and social auditing experience.
Berpengalaman dalam pengauditan berkenaan isu kebajikan pekerja dan sosial.
- Health and Safety auditing on the farm and in processing facilities.
Pengauditan kesihatan dan keselamatan dalam aktiviti perladangan dan kemudahan pemprosesan.
- Environmental and ecological auditing.
Pengauditan alam sekitar dan kehidupan alam semulajadi.
- Fluent in local language.
Fasih berbahasa tempatan.

Stakeholder consultation is one of the most important parts in certification process; during which relevant national, regional as well as local stakeholders are asked to give their views and opinions as to whether the applicant's certification units comply with the requirements of the applicable National Interpretation.
Perundingan Pemegang Amanah adalah salah satu bahagian terpenting dalam proses persijilan; di mana pemegang amanah yang relevan, samada di peringkat antarabangsa, kebangsaan, peringkat lingkungan daerah (kawasan/regional) atau peringkat tempatan, di minta untuk memberi pendapat dan pandangan samada pemohon persijilan menepati keperluan menurut Intepretasi Nasional yang berkenaan.

We invite all stakeholders to take part in this consultation procedure as you can make a positive contribution to the certification decision. We ask you to raise any issues, both positive and negative, by either sending a written response by mail, fax or by E-mail to Control Union Certifications within 30 days from the date of this announcement or by attending an open stakeholder meeting as indicated below. For your guidance only, you may consider the following points:

Kami mengundang semua Pemegang Amanah untuk ikut serta dalam prosedur perundingan dimana anda dapat memberikan sumbangan yang positif kepada keputusan pensijilan. Kami meminta anda mengemukakan sebarang isu, baik positif mahupun negatif melalui surat, fax atau e-mail kepada Control Union Certifications dalam tempoh 30 hari dari tarikh pengumuman ini atau dengan menghadiri mesyuarat terbuka bagi pemegang amanah seperti disebut di bawah ini. Sebagai rujukan, anda boleh mempertimbangkan isu-isu di bawah ini:

- Environmental protection.
Perlindungan Persekitaran
- Biodiversity conservation.
Pemuliharaan kepelbagaian Biologi
- Opportunities for employment.
Peluang Pekerjaan
- Provision of housing, sanitation, amenities and educational support.
Penyediaan perumahan, sanitasi, dan pendidikan
- Company approach to community development.
Pendekatan syarikat dalam perkembangan masyarakat
- Participation in decision making.
Mengambil Bahagian Dalam Membuat Keputusan
- Any other issue, both positive and negative that you consider may be of relevance to the assessment.
Isu-isu yang lain, baik positif atau negatif yang, anda rasa relevan kepada penilaian
- Issues relating to other plantations owned by the company not included in this assessment.
Isu-isu yang berkaitan dengan ladang-ladang lain yang dimiliki oleh syarikat ini, yang tidak termasuk dalam proses penilaian ini
- A copy of the applicable RSPO standard for the country, in which the assessment is being conducted, is available from www.rspo.org. Alternatively please ask Control Union Certifications for a copy.
Salinan Standard RSPO untuk setiap negara, tersedia di laman www.rspo.org. Atau hubungi Control Union Certifications untuk mendapatkan salinan tersebut

Further, Control Union Certifications plan to hold open stakeholder meeting on the following location:

Selanjutnya, Control Union Certifications merancang untuk mengadakan mesyuarat terbuka bagi pemegang amanah dilokasi yang berikutnya:

Tuesday, 27 April 2010 at Sapi POM.

Selasa, 27 April 2010 di Kilang Kelapa Sawit Sapi.

Please send your reply:

By email to: info@controlunion.com and to gstegeman@controlunion.com

Or by Fax to: 0031 38 4237040.

Or by post to: Control Union (Malaysia) Sdn Bhd, 150-A, 1st Floor, Persiaran Raja Muda Musa, Off Jalan Sungai Bertih, Teluk Gadong, 41100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Sila hantar jawapan anda kepada :

Melalui e-mail ke: info@controlunion.com dan kepada gstegeman@controlunion.com

Atau melalui Fax ke: 0031 38 4237040.

Atau melalui pos ke: Control Union (Malaysia) Sdn Bhd, 150-A, 1st Floor, Persiaran Raja Muda Musa, Off Jalan Sungai Bertih, Teluk Gadong, 41100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

All replies will remain confidential and we will only include the nature of your reply in the public summary. We promise anonymity as to the source of all stakeholders' inputs. If you prefer to discuss your views and opinions directly with the audit team, then please let us know and arrangements will be made for you to meet with the team during the evaluation.

Segala jawapan/maklumbalas akan di simpan sebagai rahsia dan kami hanya akan memaparkan isu-isu yang di bangkitkan untuk pengetahuan umum. Kami berjanji bahawa, segala maklumbalas oleh pemegang amanah akan dirahsiakan, dan tidak akan dibongkarkan kepada sesiapa. Jika anda berminat untuk berbincang atau memberi cadangan terus kepada pasukan audit, sila maklumkan kepada kami dan pertemuan akan di aturkan semasa penilaian di laksanakan.

Any comment or grievance may also be directed by letter to be addressed to the Managing Director of Control Union Certifications in Zwolle, with at least the following information within 30 days from the date of this announcement:-

- (i) Problem .
- (ii) Name of project.
- (iii) Relation of the aggrieved party to the project.

- (iv) Status of confidentiality of the information given.
- (v) Evidence.

Sebarang komen atau aduan boleh dihantar secara bertulis ke alamat seperti:- Pengarah Urusan, Control Union Certifications di Zwolle, dengan sekurang-kurangnya maklumat yang berikut dalam tempoh 30 hari dari tarikh pengumuman ini:

- (i) Masalah*
- (ii) Nama projek*
- (iii) Hubungan pihak aduan dengan projek*
- (iv) Status kesulitan maklumat yang diberi*
- (v) Bukti*

Your comments will be evaluated by Control Union Certifications and you will be notified about the outcome of that evaluation. In case the outcome would not satisfy you, you may turn to the RSPO secretariat as the final stage of evaluation of such complaints. You can learn more about the dispute resolution procedure by contacting Control Union Certifications. Our staff will advise you or will send the appropriate document on your request.

Komen anda akan dinilai oleh Control Union Certifications dan anda akan dimaklumkan dengan keputusan penilaian tersebut. Sekiranya anda tidak berpuas hati dengan keputusan tersebut, anda boleh melaporkan kepada sekretariat RSPO sebagai langkah terakhir bagi aduan tersebut. Anda boleh mempelajari lebih lanjut tentang prosedur penyelesaian bantahan dengan menghubungi Control Union Certifications. Kakitangan kami akan menasihati anda atau anda akan diberi dokumen yang anda minta.

In case your information for any reason is misused or misinterpreted, you can contact Control Union Certifications.

Sekiranya maklumat anda disalahgunakan atau disalahtafsir atas sebarang sebab, anda boleh menghubungi Control Union Certifications.

We appreciate your effort and input in advance.
Kami menghargai usaha dan pandangan anda.

Sincerely
Yang benar,

J Maris
Managing Director.
Control Union Certifications.
Pengarah Urusan.
Control Union Certifications.